

El resumen documental: paradigmas, modelos y métodos

Reseña de libros

PINTO, MARÍA. El resumen documental: paradigmas, modelos y métodos. Madrid: Fundación Germán Sánchez Ruipérez, 2001.

[Carmen Gómez Camarero](#)

Los avances tecnológicos han revolucionado el mundo de la documentación, afectando a todos y cada uno de sus aspectos. La aparición de nuevas formas de gestión, comunicación y difusión de la información hace inevitable la revisión de conceptos y métodos de la Documentación que intenten explicar y comprender los cambios producidos. Por este motivo, es de agradecer libros como éste que tenemos entre nuestras manos, que nos ilumina y nos hace entender a la luz de los nuevos tiempos, uno de los procesos documentales más complejos. Es evidente que este libro es el resultado de una profunda y meditada reflexión sobre los procesos documentales, especialmente el resumen, en el contexto de la nueva era en la que estamos inmersos.

El rigor científico con el que la Dra. Pinto aborda la problemática del resumen se hace manifiesto especialmente en la metodología utilizada para desentrañar y analizar en profundidad todos y cada uno de los aspectos relacionados con esta tarea/producto documental. Al tener en cuenta en su análisis las diferentes variables implicadas, enriquece considerablemente la discusión científica en este ámbito, y aclara, por añadidura, un tema que se caracteriza por su complejidad.

El libro consta de 8 capítulos que recogen todos los aspectos o variables que intervienen en el resumen, precedidos de una introducción y de un prólogo realizado por el profesor Lancaster de la Universidad de Illinois, y se complementa, por último, con varios apartados: bibliografía, léxico documental, apéndice documental e índice analítico. Es de reseñar la correcta edición y es de agradecer igualmente, la incorporación de ilustraciones que

añaden ligereza y ayudan a una mejor comprensión de los conceptos. Especialmente significativa es la primera de todas ellas, titulada “Mapa conceptual del resumen”, situada al final de la introducción y que nos resume, nunca mejor dicho, las relaciones conceptuales entre la totalidad de aspectos relacionados con nuestro tema.

El primer capítulo está dedicado al documento, como materia prima de los procesos documentales y en particular, de los procesos de resumir. Los documentos de la nueva era, los documentos electrónicos, son incorporados para su estudio y análisis, junto a los tradicionales documentos textuales. La envergadura de los cambios es tal que los conceptos deben actualizarse y revisarse, tarea que emprende la Dra. Pinto, apostando más por una “reingenierización” que por una redefinición. Y así, analiza los conceptos datos, información, conocimiento y sabiduría como los cimientos conceptuales del paradigma de la información, los diferentes modelos documentales generados por el nuevo entorno electrónico que estructuran de forma dinámica y activa la información original (los documentos estructurados), y las particularidades de los documentos multimedia, más difíciles de procesar. Sin embargo, la autora incide en el texto como unidad esencial en todo sistema de procesamiento de la información por lo que, partiendo de la lingüística, analiza sus estructuras, formal y de contenido y esquemática y establece una tipología textual, deteniéndose en el estudio pormenorizado del texto científico como categoría textual por excelencia sometida a los procesos sumadores. Finaliza el capítulo primero dedicando un apartado a los nuevos modos de representación de la información que el hipertexto ha generado, rompiendo con la estructura tradicional jerárquica y secuencial de los textos, hecho que evidentemente, afecta a todos los procedimientos relacionados con el tratamiento y la representación de la información.

El segundo capítulo aborda el marco conceptual del resumen, entendido como proceso pero también como producto. Su carácter multidimensional y su posición como “realidad emergente en la encrucijada de múltiples paradigmas y modelos” exige considerar el resumen partiendo de los paradigmas físico y cognitivo, es decir, desde el punto de vista formal y el conceptual, pero sin descuidar la perspectiva contextual. La autora insiste en la necesidad de un análisis multidisciplinar que tenga en cuenta el carácter complejo y multiparadigmático del resumen.

Los procedimientos para la producción de resúmenes es el objeto

del tercer capítulo. La autora plantea una estructura metodológica que se centra en las variables del modelado de documentos, los documentos y el dominio en que se actúa, y el autor del resumen, aderezado todo ello por el conocimiento de las necesidades y hábitos informativos de los usuarios, elemento indispensable en el camino hacia la calidad del servicio y la Calidad Total. A partir de estos datos, se adentra en los métodos tradicionales de percepción/selección, análisis/interpretación y síntesis/producción, apostando por las nuevas técnicas de organización multidimensional del entorno electrónico, que juegan con las vertientes conceptual y espacial para la representación de la información. De ahí la importancia de los mapas conceptuales y redes semánticas que organizan el conocimiento y que suponen nuevos métodos de representación, más precisos, potentes y dinámicos para el resumen.

El siguiente capítulo está dedicado exclusivamente al resumen como producto. Y así, una vez conocidos los orígenes y evolución del mismo a lo largo de la historia, también en nuestro país, se insiste en la estructura, tipología, funciones y formas de presentación del resumen, considerando igualmente otras formas similares existentes, como el extracto, el sumario o la reseña, entre otras, que describen de manera resumida el contenido de los documentos, pero que difieren del resumen funcional y formalmente. De nuevo, el entorno electrónico está variando sustancialmente el modo de difusión y presentación de los resúmenes, que se orientan de forma creciente hacia las posibilidades del hipertexto.

El autor del resumen, tanto el hombre como la máquina, es el tema del quinto capítulo. En el caso del hombre, se pasa revista a las distintas categorías posibles, resaltando la importancia de la formación del profesional en la consecución de un buen producto. Aunque actualmente el hombre sigue siendo el agente resumidor por excelencia no hay que desdeñar las posibilidades del ordenador en el procesamiento de la información, que, en cualquier caso, se convierte más en aliado que en sustituto del hombre.

La introducción de los sistemas de calidad en el ámbito informativo-documental afecta al resumen en todas sus variantes, tanto en el proceso como en el producto. Esta cuestión es el núcleo del siguiente capítulo. El exhaustivo conocimiento de este tema por parte de la autora, aplicado al procesamiento cognitivo de la información, nos ofrece un análisis en profundidad de los atributos necesarios para garantizar la calidad del resumen:

atributos relativos al proceso, a la representación y a la adecuación del resumen, sin dejar de lado la perspectiva del usuario y su satisfacción. Por añadidura, la normalización, que permite racionalizar los métodos de trabajo y unificar los productos, es traída a colación, aunque en el tema que nos atañe, existe una diversidad de normas, instrucciones y consejos, que son debidamente presentados.

La creciente utilización de las tecnologías en el procesamiento y tratamiento de la información hace obligado un capítulo dedicado exclusivamente a los métodos existentes actualmente para la producción automática de resúmenes, y de ello se encarga el capítulo 7. Tras analizar los problemas que plantea la representación textual automática y basándose en los estudios del Procesamiento del Lenguaje natural (NPL), se exponen las diferentes técnicas informáticas utilizadas para realizar resúmenes de forma automática: extracción, sumarización y de tipo gráfico relacional. La complejidad de estos métodos no es óbice para insistir en las tremendas posibilidades del resumen en el entorno digital gracias a su carácter metainformativo y de “microtexto interactivo”, con “capacidad de enlace hipertextual en el seno de una colección”.

El último capítulo está dedicado a ofrecernos un panorama de los servicios de resúmenes, su trascendencia como centros de control y filtradores de la información, su funcionamiento y su tipología. Toda esta información se complementa con el análisis de las revistas de resúmenes más representativas en el ámbito científico, como Biological Abstracts, Chemical Abstracts, Excerpta Medica, Pascal, Physics Abstracts, Referativni Zhurnal, Historical Abstracts, Dissertation Abstracts International, Information Science Abstracts (ISA), Library and information Science Abstracts (LISA), Cambridge Scientific Abstracts (CSA) y Sociological Abstracts. La autora finaliza el capítulo sugiriendo nuevos campos de investigación y planteando nuevas incógnitas que el entorno digital pone de manifiesto en todo lo que concierne al resumen, y por extensión, a todo el ámbito documental.

Después de todo esto, es obvio que este libro recoge de manera exhaustiva todo lo que hay que conocer sobre el resumen en la actualidad. Si la primera edición fue bien acogida y se agotó, esta segunda edición es seguro que seguirá el éxito de la primera, máxime cuando es de justicia afirmar que se trata prácticamente de una nueva obra de la Dra. Pinto, considerablemente diferente de la primera, a pesar de que se edita y se ofrece al público como una segunda edición actualizada.

Por último, hay que elogiar la cuidada y selectiva bibliografía que la Dra. Pinto ha utilizado y que organiza sistemáticamente al final del libro. Es de agradecer igualmente, los apéndices que añade: el léxico documental, muy útil para precisar los términos especializados, y los directorios de los principales Servicios de Indización y Resúmenes y de las Sociedades Profesionales.

Carmen Gómez Camarero
Área de Documentación
Facultad Filosofía y Letras
Universidad de Málaga (España)
Correo electrónico: gomez@uma.es

**© Instituto de Información Científica y Tecnológica (IDICT), 1997.
Todos los derechos reservados
Última actualización: 8 de agosto del 2002**